

かいねこきぶん

If I Could be a Housecat



いろどりあつめ

かいねこきぶん

If I Could be a Housecat



いろどりあつめ

だんだん日が暮れていく街を一匹の子猫が歩いていました。
子猫はママと離ればなれになってひとりぼっち。
帰る場所がありません。

As the sky slowly gets darker, a lone kitten tiptoes down the street.
The kitten can't find his mom.
He's all alone and has nowhere to call home.





そんな時、子猫は窓が開いている家を見つけます。
人の家の中に入ったことのない子猫は、おそるおそる窓から入ってみることに。

Just then, the kitten sees a house with an open window.
The kitten has never been inside a human's house before. He nervously sneaks in through the window.



家の中に入った子猫は驚きました。暖かくて、柔らかくて、子猫は家の中をととても気に入りました。
その時、「ドタドタドタ」子猫がいる部屋に向かって足音が聞こえてきました！

As the kitten looks around the house, he's amazed. It's very warm and oh so soft—the kitten loves it!
Pitter-patter! Pitter-patter! The kitten can hear footsteps coming towards him!

「この家に住んでる人が帰ってきたんだ!」

子猫は見つかるのがこわくなって、とっさにぬいぐるみにまぎれて隠れました。

帰って来たのはこの家に住む女の子でした。

子猫に気づかず通りすぎます。

“Oh no! The humans are home!” the kitten thinks. “They’ll catch me!”

He darts between some stuffed animals to hide.

A little girl who lives in the house bursts through the door
and dashes straight past the kitten without noticing him.

